

<b>ADDENDUM # 7</b>	<b>ADDENDA N° 7</b>
<b>Real Estate Management Services (Residential and Agricultural)</b>	<b>Services de gestion des biens immobiliers (Portefeuille résidentiel et agricole)</b>
<b>NCC tender file # AL1430</b>	<b>Dossier de soumission de la CCN no. AL1430</b>
<b>29-Jul-13</b>	<b>2013/07/29</b>
<b>The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:</b>	<b>Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:</b>

<p>1. Q. Are there any incumbent employees that fall under Bill7 (Ontario's Labour Law) which the successful bidder will need to provide equitable employment opportunities?</p> <p><u>Answer:</u> The following positions under the current contract which includes Residential, Agriculture, Commercial, and Land are as follows:</p> <p>Junior Property Manager Downtown/Multi Residential Quebec side; Residential and Agriculture Property Manager; Commercial Property Manager; Accounts receivable and leasing; Senior Property/Leasing Administrator Property Administrator; Capital/Major Operation Project Manager (shared).</p> <p>2. Please replace the chart in Annex A Part 2 with the following:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Difference</th> <th>Loss of Points</th> <th>Score</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 – 10%</td> <td>5 points</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>11 – 15%</td> <td>7.5</td> <td>22.5</td> </tr> <tr> <td>16 – 20%</td> <td>10</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>21 – 25%</td> <td>12.5</td> <td>17.5</td> </tr> </tbody> </table>	Difference	Loss of Points	Score	0 – 10%	5 points	25	11 – 15%	7.5	22.5	16 – 20%	10	20	21 – 25%	12.5	17.5	<p>1. Q. Y a-t-il des employés titulaires qui relèvent du projet de loi 7 (Loi sur le travail de l'Ontario) à qui le soumissionnaire retenu devra fournir des possibilités d'emploi équitables?</p> <p><u>Réponse :</u> Les postes suivants sous le contrat actuel comprennent les propriétés Résidentielles, Agricoles, Commerciales et Foncières :</p> <p>gestionnaire immobilier subalterne pour le centre-ville et les propriétés multi résidentielles du côté du Québec; directeur de l'immobilier résidentiel et agricole; directeur de l'immobilier commercial; comptes clients et location; administrateur principal d'immeubles et des baux; administrateur d'immeubles; chef de grands projets d'immobilisations et d'opération majeure (partagé).</p> <p>2. Veuillez remplacer le tableau de l'annexe A, partie 2 par ce qui suit:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Différence</th> <th>Perte de points</th> <th>Pointage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 – 10 %</td> <td>5 points</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>11 – 15 %</td> <td>7,5</td> <td>22,5</td> </tr> <tr> <td>16 – 20 %</td> <td>10</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>21 – 25 %</td> <td>12,5</td> <td>17,5</td> </tr> </tbody> </table>	Différence	Perte de points	Pointage	0 – 10 %	5 points	25	11 – 15 %	7,5	22,5	16 – 20 %	10	20	21 – 25 %	12,5	17,5
Difference	Loss of Points	Score																													
0 – 10%	5 points	25																													
11 – 15%	7.5	22.5																													
16 – 20%	10	20																													
21 – 25%	12.5	17.5																													
Différence	Perte de points	Pointage																													
0 – 10 %	5 points	25																													
11 – 15 %	7,5	22,5																													
16 – 20 %	10	20																													
21 – 25 %	12,5	17,5																													

<b>ADDENDUM # 7</b>	<b>ADDENDA N° 7</b>
<b>Real Estate Management Services (Residential and Agricultural)</b>	<b>Services de gestion des biens immobiliers (Portefeuille résidentiel et agricole)</b>
<b>NCC tender file # AL1430</b>	<b>Dossier de soumission de la CCN no. AL1430</b>
<b>29-Jul-13</b>	<b>2013/07/29</b>
<b>The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:</b>	<b>Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:</b>

--	--

Allan Lapensée, Sr. Contract Officer / Agent principal aux contrats  
 Procurement Services / Services d'approvisionnement  
 National Capital Commission / Commission de la capitale nationale  
 (613) 239-5678 ext/poste 5051;  
[allan.lapensee@ncc-ccn.ca](mailto:allan.lapensee@ncc-ccn.ca)